

KELET.

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

1881.

Kolozsvár, péntek, december 23

Tizenegyedik évfolyam.

Előfizetési felhívás

„KELET”

1882-dik évi, tizenkettődik évfolyamára.

Elengedik nekünk tisztelt olvasóink, hogy mi előfizetési felhívásul a nagy dobot döngessük és mellünkét verve, a kongó frázisokat szórjuk azon forintok elbűvölésére, melyekkel kegyesek lehetővé tenni, hogy e téren jó lelkiismeretünk szerint hazánk ügyét szolgáljuk. Mi keresett szavak nélkül egyszerűen kérjük olvasóinkat, hogy a mennyiben érdemesek voltak nekünk, jövőben se vonják meg támogatásukat, s ha nem feleltünk volna meg mindenben kívánságaiknak eddig, tegyék fel ügybuzgalmunkról, hogy iparkodni fogunk lapunk további javításával a pártolásra érdemesekké válni ezután.

A politikai szemképráztatás, nagyotmondás, tűz-szórás ily könnyen hívó, lobbadékony kedélyt nemzett előtt nem lehet a mi mesterségünk, s a házara üdvösebbnek, magunkra nézve magasztosabb feladatnak tekintjük, ha erőink tulbecsülése, kalandos tervek és hiu remények felkeltése, az örökre ridegnek maradó köznapit való elégtelenség s a mindent koczkaztatni kész elkecsereződés szítása helyett, a nemzeti erő gyarapításában, a lélek- és szívmesítő munkában, az élet terheinek viselésére a kitartásban és szenvedéseinek békés orvoslásában lehetünk a haza népének egyik szerény kalauza.

E munka, meglehet, kevesebb külső népszerűséget, de több benső örömet terem; célunk azonban nem a nép kegyét megnyerni, hanem használni neki. E célra a nemzet többségének és kormányának utait követjük, de nem következik ebből, hogy a nevében elkövetett hibákat és visszaéléseket palástoljuk; ellenkezőleg azoknak elfogulatlan feltárással alkalmat nyújtván az orvoslásra, szolgálunk velünk pártunk és hazánk ügyének. Fel is szólítunk mindenkit, hogy a mielőtt a közbajokból és visszaélésekből kalandos tervek számára szolgáltatna fegyvert, tegye próbára az intéző körök jóakarát. Jogos panaszok, sőt a tárgyilagos ellenvélemények előtt is lapunk mindig tárva lesz.

Egyebekben törekszünk jó lapot szerkeszteni, a hasznost egyesíteni a nemesen mulattatóval s a magunk jutalmának fogjuk tekinteni, ha többet adhatunk, mint a mennyit igérünk.

A „Kelet” előfizetési ára:

Egész évre	16 frt.
Fél évre	8 „
Negyedévre	4 „
Egy óra helyben	1 „ 50 kr.

Békésy Károly,
a „Kelet” szerkesztője.

BUDAPEST, 1881. decz. 22.

(Sr.) A pénzügyi bizottság elvégezte hosszú, fáradságos munkáját, négy heti szakadatlan ülésének után megállapította az 1882. évi költségvetést. Hosszú és fáradságos volt munkája két okból. Először azért, mert egyfelől a fejlődési és versenyképességi igények óriási mértékben nevelkednek, másfelől a pénzügyi mérleg ezek nagyon terhelik és mindinkább nehezítik annak egyensúlyba hozását. De másfelől nehéz volt működése azért, mert az ellenzék új tagokat választott abba és bármilyen jó véleménnyel legyünk gr. Apponyi, Sziilági és Eötvös Károly tudománya felől, az mégis tagadhatatlan, hogy a költségvetésre nézve tájékozatlanság volt és olyan dolgokat kellett nekik magyarázni, a miről a bizottság régi tagjainak régen tudomásuk volt. És azon bizony nem lehet csodálkozni, mert egy nagy állam költségvetésének ismerete egy egész tudomány, az egyes tételek alapját, keletkezését, összefüggését ösmerni, nem kis jelentőségű dolog. Ezért van az, hogy annyi badar dolgot hall és olvas az ember, épen a költségvetés tekintetében. Mert ez az új alkotmányos korszakkal fejlődő új tudomány és így természetes dolog, hogy azt hiszi mindenki, hogy ért hozzá. Minthogy pedig a nagy közönségnek nincs módjában a kritikát, a számok tömkelegével szemben gyakorolni, igen természetes, hogy sok ember szabadságot vehet magának, a milliókkal dobálózni és a világot bolondítani.

De eltekintve a dolog ezen oldalától; konstátáljuk azt, hogy Magyarország 325 millió kiadást és 299 millió bevételt mutat fel államháztartásában és így abban a hiány 26 millió. Minthogy nem csak valót, de az egész valót, minden elhallgatás nélkül kívánjuk megmondani, megjegyeztük azt, hogy ezen hiányon kívül, kölcsönrel fedezzük még a budapesti vasút 14 milliónyi építési költséget és az adósság törlesztés 9 milliónyi összegét, de az utóbbi annyival szaporítja adósságunkat, a mennyivel az apad, tehát a teherben változást nem idéz.

Magyarország külkereskedelmi forgalmát Ausztriával és a külfölddel már a f. év okt. haváról is összeállította a statisztikai hivatal. A kimutatás főbb adatait a következőkben közöljük.	
A behozatal volt:	mennyiség érték
Összesen db.	28,318 26.700,726 frt.
mm.	971,920

A kivétel volt:	mennyiség érték
Összesen db.	279,409 35.381,311 frt.
mm.	2,306,429

A mérleg tehát a hónapban is tetemes összeggel aktív, mert a kivétel 8.680,585 forinttal haladta meg a behozatalt.

VILÁGOSODIK!

(1.—) Ha a t. szerkesztőség figyelmét a „Függetlenség” 349-ik számában: „Tisza megsértése és a habarék” című cikk kikerült volna, engedjen meg, hogy t. olvasói előtt ismertessék, sőt akkor is, ha már becses lapjában ismertette volt. Több szem többet lát s én feltekezhetek a közleményen olyat, mi talán mások figyelmét kikerülte volna.

Nevezett közleményt, ugyanis a „Függetlenség” az aradi „Alföldből” minden megjegyzés nélkül, még pedig oly kommentárral vette át, mintha a közlemény tartalmának hitelességét maga is binné a mi pedig, ha valóság? — Németh Bereznik mint politikusként s mint magán embernek sokat ártott.

Mielőtt tollat fogtam volna, vártam is. Vártam, hogy Németh Albert megfogja czafolni a reá nézve iróztató feltevést, melyet a mint mondom, a „Függetlenség” maga is binni látszik. A czafolat mindazonáltal o mai napig elmaradt, s így nincs más hátra, minthogy azt, a mi Németh Bereznik illeti, mi magunk is elhagyjuk. — Szapáry Gyula, kit a dologba a közlemény szintén bele kever, helyzetétől fogva nem válaszolhat, de Németh Bereznik Szapáry Gyulára való nézve is kötelessége lett volna a felhozottakat desaválni, hanem úgy látszik nem bánja, ha Szapáry ilyesmit hisz felőle.

Nevezett közlemény szerint tehát Németh Albertet ama sértő kifejezésekre nem a véletlen nem is politikai okok, párt czélok vagy a félek vezették.

Mig valaki politikai jexaltáltságából, fékezhetlen indulatból követ el ilyesmit, — megrovandó ugyan érte mindenkor, — de nem becsületbe vágó dolog, mig ha ellenben privát számitásból, önző érdekből, nagyon is becsületbe vágó.

Említett közlemény pedig egyenesen azt mondja, hogy Németh Albert Tisza Kálmánt elakarta tenni lábálól: privát dolog miatt; tehát nem véletlenségből, hanem már régen kénszülve rá, szántszándékkal.

Németh Bereznik ugyanis abban a hitben él, hogy Szapáry Gyula miniszterelnök szívetne lenni, mivel pedig ő Szapárynak lekötelezettje: hát megakarta neki tenni azt a szolgálatot, hogy Tiszát elmozdítja lábálól.

Szapáryról mindenki tudja, hogy efféle machinációkra távolról sem lenne képes, s így kik ama közleményt olvasták és Szapáryt ismerik, hát hogy Szapáry Németh Bereznik valaha ilyesmire adott volna intést, a felett legfőbb is mosolyognak, de hogy Németh Bereznik azon hitben, miszerint Szapárynak talán lerója vele privát halálját, ily tette képesnek tartatik, azt magának a pártnak egyik lapja igazolja legjobban, mely a közleményt kísérő kommentárban, a közlemény tartalmát mintegy hitelesen akarja feltüntetni.

Ha megczafolja Németh Bereznik ezen feltevést annak mindenesetre élet veszi, de ha nem czafolja meg, annyi bizonyos, hogy akkor maga bánja, mert Szapárynak bizelegni remélt vele; de ha mindjárt megczafolja is, azt a komot már nem mossa le magáról, miszerint az ily tette legitimebb barátai is képesnek hitték.

Hogy pedig mindezekre mit mond maga a párt, arra igazán kíváncsiak vagyunk. Kíváncsiak vagyunk rá, hogy vajjon hallgatásával beleegyezését fogja-e adni azok: miszerint a képviselőséget fel lehessen használni ily czélokra? Azonosítja-e magát azon fogalommal: hogy kiknek a miniszterek lábálól való eltevesztését, illetőleg privát czéljaik vannak, azok a szélső balhoz folyamodjanak emberekért?

A pénzügyi bizottságból.

Decz. 20.

A képviselőház pénzügyi bizottsága ma d. e. 10 órakor Szontagh Pál elnöksége alatt ülést tartott.

Hegedűs Sándor referál a különböző törvényszékek és járásbírók kérvényéről, melyben részint a vidéki törvényszéki személyzet lakbérének a budapestihez való arányosítását, részint fizetés és lakbér felemelését kéri.

A lakbér felemelés az államra az eddighez képest 260.800 frtnyi új terhet involválva: Előadó az ország jelen pénzügyi helyzetére való tekintettel, bár a kérvényekben felsorolt érveket a legnagyobb mérvben méltányolja, a kérvények figyelembe való vételét a háznak nem ajánlhatja.

Pauler Tivadar miniszter indokoltan találja a kérvényezők panaszát a lakbér csökkenés tekintetében, s méltányosnak, hogy figyelembe véssék, mert ezen panasz nemcsak a bírói kart, de az összes állambívatároki kart illeti, s annak megoldását a bírói létszám véglegesítésének elodázhatatlannak tartja.

Busbach Péter osztja az előadó által említett méltányossági szempontot, de 10 éves potlékkal szemben nem tartja ez időt alkalmasnak ezen kérvények indítására.

Szapáry gr. miniszter szintén a kérvények teljesítése ellen nyilatkozik,

A bizottság szavazattöbbséggel az előadó javaslatát elfogadja.

Hegedűs Sándor: Az általános pénzügyi helyzetre vonatkozólag a kormány előterjesztése szerint praelimináltot hiány czimén 25.665.542 frt, a bizottsági tárgyalások folytán eszközöltetett bevételi leszállítások és a kiadások emelése folytán a mérlegben mutatkozó deficit tesz 26.201.667 frtot. A mérleg onnellfogva a bizottsági tárgyalások végeredményeképp rosszabb lett 536.125 frttal, mi leginkább a bevételi rovatnak esonkítása folytán állott elő. Ugyanis a szőlődezsmaavltság tétele 500.000 frttal, a telepítvényektől várható megváltási árakból 137.000 frttal leszállított. Ennek ellenében a kiadások rovata, és pedig

a) a esondörsg felállításánál 380,800 frttal, és

b) a finnei kikötő építésénél 9000 frttal emeltetett, míg a közúti kiadások, 280,411 frttal, a trencsén-zeolnai vasút építésénél 200,000 frttal, a vizi utak kiépítésénél 20,000 frttal — apadt.

Helly Ignác azban látja annak indokát, hogy a chronikus deficitről nem szabadulhatunk, mert az ország pénzügyei önállóan nem rendezhetők. A kormánynak addig létjoga nincs, mig programját elő nem terjeszti, hogy miképen véli az ország pénzügyeit végleg rendezni.

Szapáry gr. pénzügyminiszter kijelenti, hogy a kormánynak előzetes programja, hogy rendes szükségleteink, rendes kiadásaink a rendes bevételeink által fedeztessenek. Hogy ez mennyiben sikerült, azt a budget igazolja.

Hegedűs Sándor megjegyzi, hogy a pénzügyi bizottság jelentéseiben szokta kiemelni azon iránypontokat, melyeket a pénzügyi politikában követendőknek vél. Ki kell jelentelnünk, hogy nem szabad visszaríadnunk attól, hogy jövedelmi forrásainkat szaporítani kell s erre nézve a fogyasztási adók fokozását tartja számbevetetnek. Végre meg kell szoritani az új investíciójnális kiadási hajlamot.

Wahrmann Mór szükségesnek tartja kijelenteni, hogy az előirányzott deficitet lehetett volna ugyan lejjebb szállítani, de ez csak a költségvetés azon rovatainak törlése vagy mérséklésben törtéhetett volna, melyek eltérő érdekeinkkel a legszorosabb összefüggésben állnak, s mely érdekeket, tekintettel az általános politikai helyzetre, anyagi érdekeink fejlesztésére s arra, hogy a szomszéd államokkal versenyképessé tethessünk, abszolute el nem hagyaghatunk.

Tisza a miniszterelnök csatlakozik a Hegedűs és Wahrmann által proponált jelentés alakjára nézve előadott nézetekhez.

Láng Lajos hasonlag kimondatni kívánja, hogy a beruházásoknál eszentul követendő eljárásban egy bizonyos határon túl menni nem szabad.

Hegedűs Sándor végszavai után a bizottság az általános jelentés alakjára és tartalmára nézve Hegedűs és Wahrmann javaslatait elfogadja s az előterjesztésre és hitelesítésre nézve f. év decz. 22. esültűtőkön d. e. 11 órakor ülést tartand.

Ezután ifj. Szőgyény László a közmunka és közlekedési minisiteri költségvetés letárgyalásáról szóló jelentést felolvassa, mely észrevétel nélkül hitelesített.

Ezzel az ülés véget ért.

LAPSZEMLE.

A „Hon” írja: Románia megkísérté Bratianoval az elégtételadást, o helyett azonban szörnyű ügyetlenül bököt mondott uralkodóknak és dynastiájának, Nem ért célt.

Hirdetési díjak.

Egy négyesű esentimsternyi tér ára 2 kr. Helyegdíj minden hirdetés után 80 kr. Nagyobb és gyakoribb hirdetéseknel külön kedvezményt is nyújt a kiadóhivatal.

Hirdetéseket főlveasznek:

Bécsben: Oppelik Alajos Stadt Stubenbastei Nr. 2. (Eckhaus) der Wollzeile 36.) Haasensteint és Vogler (Wallfisch-gasse 10) Budapest: Buda pesti: Haasensteint és Vogler hirdetés köz. irodája. Goldberger A. hirdetések vételi irodája Budapeston Szarvattör 3. sz.

Elvittéi coitkék

garmond sora után 25 krajczár üsletendő.

Az oláh trónbeszédben foglalt monarchiának ellen irányuló sértés már egymagában is szükségessé teszi, hogy semmiféle udvariassági kitéréssel ne szabaduljon Románia a kellő elégtétel adás kötelessége elől. Hozzájárul azonban ehhez egy második szempont: a praecedens veszedelmes volta. Ha Romániának meg van engedve velünk paczkázni és azután az uralkodóhoz intézett egy-két udvarias frázissal a sérelmet bekütni, akkor követni fogják példáját a kisebb és nagyobb államok, sőt a kton és benlevő nemzetiségek is, miből aztán sok komoly bonyodalom keletkezhetik, ha ugyan mindent zsebre tenni nem akarnánk, a mi egy jelentőségű lenne a nagyhatalmi állásból való degradálással.

Merjük állítani, hogy komoly kül- és belpolitikai érdekek és nem tires etiquette szabály az, mely követeli, szükségessé teszi, hogy Romániától a trónbeszéd kérdésében, komolyabb elégtételt követeljünk.

A „Pesti Napló” írja: A közmunka miniszterium költségvetésében jelentékeny összegek vannak 1882-re szabályozási czélokra előirányozva.

A Tisza és mellékfolyói szabályozására, ez évben 3,000.000 frt enik s az érdekeltség is költekezik, leginkább illusztrálja ezt azon a tisztavölgyi központi bizottság emlékiratában is hangsúlyozott körülmény, hogy a 25 milliói tisztai kölcsön már fogyatékn van, s nem lesz képes fedezni a társulatok szükségletét.

De az államra nézve sem igen kecsgetők a kilátások.

Az egész Tisza-völgy jövője kétes; kétesebb, mint valaha. A teherviselés kérdése pedig elsőrangú financiaiális kérdés az államra nézve; a szó szoros értelmében életkérdés a Tisza-völgy egész lakosságára és birtokosságára nézve.

Könnyen megmagyarázható tehát azon érdeklődés, mely a kormánynak általa kilátásba helyezett, s várva-várt előterjesztéseihöz minden oldalról fűződik. A tisztavölgyi érdekeltség megtette a magáét; megragadta az iniciatívát s előállott javaslataival. Elérkezett a tetteknek az ideje; az idő, midőn minden Demosthenesnél szebben beszél a tett.

Az „Ellenőr” írja: A pénzügyi bizottság befejezte tárgyalásait 25.6 millióra irányozta elő a hiányt a kormány előterjesztése, 26.2 millióba alapítja meg azt a pénzügyi bizottság. E csekély eltérés kétségtelenül a legjobb bizonyíték a mellett, hogy a költségvetés realis alapokon nyugszik.

Min alpszik az ellenzéki okoskodás? Azon igen vastag tévedésén, hogy a kimutatott deficithez hozzáteszi az átmeneti bevételeket. Mászóval azon, hogy deficitnek tekint minden olyan kiadást, melyet 1882-ben hitelmutvelet után fogunk fedezni.

A kiadásokat korlátozni s a bevételeket fokozni, ebben rejlik minden pénzügyi siker titka. Az az ellenzék, mely egyformán irtozik mind a kettőtől, előre is képtelennek bizonyítja magát az ország sorsának intézésére.

A dalmát fölkelés.

Castelnuból a P. L. tudósítója jelenti, hogy Jovanovic báró e hó 12-én Boccából Zárába utazott a helytartósági ügyek átvétele véget. Innen Bécsbe utazik jelentést tenni, Thömmel ezredes a cetinjei ügyvivő már szinte Bécsben időzik.

A bocchai csapatok főparancsnoka: Hostinek ezredes-dandárnok. A Krivosieia körülzárására rendelt csapatok a következők: Egy zászlóalj Deutschmeister, a császárvadászok 1. és 3. zászlóalja, a 3. tábori vadász zászlóalj s a Weber-gyalogezred egy fél zászlóalja. E csapatok teljesen elzárják a bonföld közlekedését a tengerparttal. Ezenkívül Castelnubóban tartalékl a 24. vadász-zászlóalj és egy hegyi títog, Kattaróban a Hesz-ezred három zászlóalja áll.

Hercegovinai területen a varasdi 16. ezred minden harmadnap felváltva egy-egy zászlóalj áll a Ciovasiöl Knevicán át a havas Orien lejtőjeig terjedő vonalat tartja megszállva. Az összeköttetést élénk újrátatok tartják fenn a csapatok között.

Ezenkívül 230 esendőr is van s a szám folyton szaporodik.

Ez intézkedések folytán néhány hét óta már semmiféle rablótámadás nem történt.

Az immár elszigetelt krivoscieieiek nyugodtan viselik magukat s várják a csapatok támadását. Jovanovic tábornok azonban más taktikát követ. Kiméli a katonákat s ki akarja éhez tetni az ellenséget. Kovacevics Stojan bandája már is összeesedett s három csapatra oszlott.

Magyar kir. államvasutak menetrendje. (Keleti vonal.)

Érvényes 1881. évi május hó 15-étől.

Nagyvárad—predeal irány Kolozsvárról.											Predeal—nagyvárad irány Kolozsvárról.												
Allomások		Gyors-vonat		Személy-vonat		Vegyes vonat		Menetjegy árak				Allomások		Gyors-vonat		Személy-vonat		Vegyes vonat		Menetjegy árak			
		202. sz.		204. sz.		202. sz.		II. oszt.		III. oszt.				201. sz.		203. sz.		201. sz.		II. oszt.		III. oszt.	
		óra	perc	óra	perc	óra	perc	frt	kr.	frt	kr.			óra	perc	óra	perc	óra	perc	frt	kr.	frt	kr.
Nagyvárad (Vendéglő)	Elind.	3	25	5	00	6	50	6	29	4	49	Predeal	Elind.	1	09	—	—	—	—	14	87	10	62
M.-Telegd	"	3	56	5	42	8	17	5	31	3	79	Brassó (Vendéglő)	"	2	16	6	13	7	25	13	63	9	75
Rév	"	4	31	6	24	10	00	4	36	3	12	Földvár	"	2	44	6	52	8	35	12	73	9	09
Csucsá (Vendéglő)	"	5	28	7	28	12	41	2	96	2	12	Apáca	"	3	03	7	23	9	34	12	12	8	65
Bánffy-Hunyad	"	6	01	8	05	2	13	2	06	1	47	Agostonfalva	"	3	18	7	51	11	00	11	58	8	28
Egér	"	—	—	8	50	3	30	1	16	—	83	Homoród-Kőhalom	"	3	52	8	41	12	48	10	56	7	54
Kolozsvár (Vendéglő)	Erk.	7	08	9	40	4	58	—	—	—	—	Erked	"	—	—	9	41	2	49	9	45	6	75
Kolozsvár	Elind.	7	18	10	14	8	00	—	—	—	—	Héjasfalva	"	4	54	10	15	4	01	8	79	6	28
Apahida	"	—	—	10	36	8	37	—	55	—	39	Segesvár (Vendéglő)	"	5	07	10	32	4	29	—	—	—	—
Gyéres	"	8	30	12	04	10	54	2	14	1	53	Segesvár	"	5	12	10	52	5	23	8	38	5	99
Kocsárd (Elágazás M.-Vásárhely felé)	Erk.	8	51	12	38	11	43	2	84	2	03	Erzsébetváros	"	5	40	11	31	6	49	7	48	5	34
Kocsárd (Vendéglő)	Elind.	8	53	12	48	12	23	—	—	—	—	Medgyes	"	6	01	12	06	8	10	6	74	4	82
Maros-Ujvár	"	—	—	12	56	12	35	3	12	2	23	Kapus (Elágazás Nagy-Szeben felé)	Erk.	6	13	12	24	8	38	—	—	—	—
Felvincz	"	—	—	1	03	12	52	3	13	2	24	Kapus (Vendéglő)	Elind.	6	31	12	30	9	50	6	33	4	52
Nagy-Enyed	"	9	17	1	27	1	42	3	67	2	62	Mikeszása	"	—	—	12	49	10	30	5	92	4	23
Tövis (Elágazás Gyulafehérvár felé)	Erk.	9	33	1	47	2	17	4	24	3	03	Hosszu-Aszó	"	—	—	1	05	10	54	5	55	3	97
Tövis (Vendéglő)	Elind.	9	40	2	07	3	00	—	—	—	—	Balázsfalva	"	7	03	1	25	11	39	5	18	3	70
Karácsonfalva	"	—	—	2	35	3	48	4	90	3	50	Karácsonfalva	"	—	—	1	40	12	06	4	60	3	50
Balázsfalva	"	10	09	2	50	4	17	5	18	3	70	Tövis (Elágazás Gyula-Fehérvár felé)	Erk.	7	30	2	06	12	49	—	—	—	—
Hosszu-Aszó	"	—	—	3	07	4	44	5	55	3	97	Tövis (Vendéglő)	Elind.	7	37	2	26	2	18	4	24	3	03
Mikeszása	"	—	—	3	23	5	15	5	92	4	23	Nagy-Enyed	"	7	54	2	48	3	04	3	67	2	62
Kapus (Elágazás Nagy Szeben felé)	Erk.	10	42	3	41	5	44	6	33	4	52	Felvincz	"	—	—	3	10	3	47	3	13	2	24
Kapus (Vendéglő)	Elind.	10	49	3	51	6	52	—	—	—	—	Maros-Ujvár	"	—	—	3	17	3	58	3	12	2	23
Medgyes	"	11	03	4	11	7	42	6	74	4	82	Kocsárd (Elágazás M.-Vásárhely felé)	Erk.	8	18	3	24	4	09	—	—	—	—
Erzsébetváros	"	11	25	4	44	8	45	7	48	5	34	Kocsárd (Vendéglő)	Elind.	8	23	3	34	4	50	2	84	2	03
Segesvár (Vendéglő)	Erk.	11	51	5	22	9	49	8	38	5	99	Gyéres	"	8	47	4	10	5	55	2	14	1	53
Segesvár	Elind.	12	11	5	32	10	33	—	—	—	—	Apahida	"	—	—	5	38	—	—	55	—	—	39
Héjasfalva	"	12	26	5	50	11	15	8	79	6	28	Kolozsvár (Vendéglő)	Erk.	10	7	5	50	8	47	—	—	—	—
Erked	"	—	—	6	28	12	19	9	45	6	75	Kolozsvár	Elind.	10	17	6	28	8	20	—	—	—	—
Homoród-Kőhalom	"	1	29	7	29	2	00	10	56	7	54	Egér	"	—	—	7	26	10	08	1	16	—	83
Agostonfalva	"	2	04	8	18	3	53	11	58	8	28	Bánffy-Hunyad	"	11	32	8	12	11	38	2	06	1	47
Apáca	"	2	24	8	51	4	41	12	12	8	66	Csucsá	"	12	05	8	54	1	25	2	96	2	12
Földvár	"	2	44	9	23	5	37	12	33	9	09	Rév	"	12	50	9	52	3	56	4	36	3	12
Brassó (Vendéglő)	"	3	25	10	02	6	48	13	63	9	75	M.-Telegd	"	1	17	10	27	5	43	5	31	3	70
Predeal	Erk.	4	28	—	—	reggel	—	14	87	10	62	Nagyvárad (Vendéglő)	Erk.	1	45	11	04	6	52	6	29	4	49

CSERNA ISTVÁN
ÁLTAL KISORSOLANDÓ
DISZ-MAGYAR HÁMRA
folyó hó 26-kaig
EGY FORINTJÁVAL LEHET TENNI.
(517) 1—1

KÁVÉ, THEA
BEHOZATALI HÁZ.
LEGNAGYOBB MÉRVÜ SZÁLLÍTÓ ÜZLET
ajánlja nagyobb mennyiségben (Engros) — Hamburgból postai bérmentes szállítással és utánvét mellett — küldeményeit, 5 kilogrammos zsákokban.
Sz. 21. MOCCA, valódi arabiai . . . 7 f. 50. 27. GYÖNGY-MOCCA, igen szapora 5 f. —. 22. MENADO, igen nemes . . . 6 f. 50. 25. JAVA II., sárga, nemes . . . 4 f. 40. 23. JÁVA I., sárga, nemes . . . 5 f. —. 32. SANTOS, tisztán izletes, . . . 4 f. 05. 24. CUBA, zöld, erős . . . 5 f. —. 33. DOMINGO, szapora . . . 3 f. 90. 30. RIO, erős és tiszta . . . 3 f. 70.
Egyenes küldemény, pontos, lelkiismeretes szolgálat; árjegyzékek: Kávé, Thea és Vanilláról, valamint kisebb postai kisérleti csomagok bérmentesen rendelkezésre állanak. Kérünk mentő számosság megbiztatásokat.
tiszteltetl.:
FUNKE et KORNBERG,
HAMBURG.
(512) 2—8

Cs. kir. szab. védjegy Páris, 1878. kitüntetve
EUCALYPTUS-SZÁJ-ESZENCZIA
Az Eucalyptus-szájeszenczia a szájbizót azonnal az és tartósan eltávolítja; a legbiztosabb óvszer fogfájás és fogszu ellen; tisztítja a beteg szobák levegőjét és elevenítő illattal tölti be azokat. A oszszári Orosz kormány az Eucalyptus-szájeszencziát, nyilvános gyógyintézetekben fertőtlenítő szerül atörök betegségeinél használni elrendelte.
Kapható az osztrák-magyar birodalom és a külföld összes jó hírnevű gyógy és illatszertáraitban.
(43) 16—23
N. B. Összes raktárainkban Dr. C. M. Faber hírneve és már 1892-ben Londonban a nagy díjremmel kitüntetett, a száj egészségügyi ápolására és a fogak ép-fenntartására szolgáló kitűnő os. kir. szab. Purítás száj szappan mindig kapható. Kolozsvárt kapható Csapó Sándor üzletében.

Nincs többé tyukszem és szemölcs!
A nagysolymosi Koncz Ármin gyógyszerész és vegyész által készített „CLAVETYL” tyukszem, anyajegy, vastag bőr és minden hasonlóról képződ mény szemölcs irtószere, mely minden égető, vagy étető szertől ment, fájdalom nélkül pár nap alatt gyógyít. — Ára 1 üveggel használati utasítással 1 frt.
Hatásért kezeskedem!
Kapható: Budapest főváros és a vidék majd minden nagyobb gyógyszertárban.
Továbbá ajánlom Sz. Udvarhelyről postán megrendelhető alábbi kitűnő hatású szereket u. m.:
EDES MAGYAR MUSTÁR, gyógyerejű és ételhez való, kitűnő. Ára egy nagy üveggel 70 kr., 1 literes üveggel 1 frt 70 kr.
CSUZ ES KÖSZVENYSZESZ, biztos hatású, több elismerő irattal kitüntetett szer. — Ára 1 nagy üveggel 1 frt.
EMESZTŐ LABDACOK, mindenteló gyomorbetegség, Katzenjammer korhelység utáni betegség elleni biztos hatású. — Ára 1 frt.
HURUT LABDACOK, Nátha, orr-, gége-, mell- és tüdő-kathalusnál gyors és biztos hatású. — Ára 1 frt.
GLIOZERIN LABDACOK, Egér, patkány, vakond stbit irtó szer. Csak is rágesáló állatoknak ártalmas, házi állatoknak egész ártalmatlan. — Ára 50 kr.
TANNO CHININ HAJKENŐCS, Haj barnító, növesztő, göndörítő, moj és korpásság ellenes. Biztos hatású. — Ára 1 frt.
ARCZ KENŐCS ES MOSDÓ VIZ, Szeplő és minden bőrbetegség elleni kitűnő hatású. — Ára 1 frt 50 kr.
HAJSZESZ, Hajnövesztő, göndörítő, mely és korpásság ellen biztos hatású. — Ára 1 frt.
KELETI BARNA VAGY FEKETE HAJFESTO-SZER. — Ára 1 frt.
HAJPOR, Tökéletes ártalmatlan, utasítással. — Ára 1 frt.
HONALY ES A KELEMETLEN SZAGU LABIZZADÁS ELLENT POR, Biztos hatású. — 1 frt.
VERTISZTÍTÓ LABDACOK, 1 doboz 35 kr, ste. stb.
Nagy-solymosi KONCZ ANDRÁS,
(510) gyógyszerész Sz. Udvarhelyt, Erdély. 1—10

AZ ERDÉLYRÉSZI HÁZI-IPAR FEJLESZTŐ EGYLET ÉS TÖBB HAZAI MŰIPAR-INTÉZET KÉSZÍTMÉNYEI,
valamint diszmű-árúkból és játékszerekből a legszebb, jó és hasznos
KARÁCSONYI ÉS ÚJÉVI
AJANDÉKOKNAK ALKALMAS CZIKKEK
DEMETER JÓZSEFNÉL
KOLOZSVÁRTT, Fűtér, Báró RADÁK-háznál levő üzletében találhatók.
VIDÉKI MEGRENDELÉSEK AZONNAL TELYESITTETNEK
DEMETER JÓZSEF
az „Erdélyrészi háziipar fejlesztő egylet” raktárosa.
(505) 6—10

MATICO - INJECTION
VON GRIMAULT & CO APOTHEKER IN PARIS
Ezen a valódi Perui Matico levelekből előállított gyógyszernek hatása általános ismert méhvérzések is idült nyálkás kifolyásoknál. Az egyedüli szer, melynek behozatala Oroszországha meg van engedve, és az egyedüli a melynek jótékony hatásába bízni lehet. Elkertülőd a számos hamisítványokat, kéri az üvegekben levő aláírást Grimault et Comp. figyelembe venni.
BRUST-KRANKHEITEN
UNTERPHOSPHORIGSAURER KALK-SYRUP
VON GRIMAULT & CO APOTHEKER IN PARIS
Ezen szer már 12 év óta kedvelt és népszerű. Makacs köhögés hurut, hökhurut és más kellemetlen mellbetegségeknél, főleg kezdődő tüdővészénél ezen szyrup csodás eredményt hoz létre. — használata alatt enyhül a gyötrő köhögés, az éjjeli izzadások megszűnnek és a beteg gyorsan a jólét érzetéhez jut. Kérem figyelemmel lenni az üvegen levő Grimault és trsa czég nyomatra, hogy csakis valódi szerhez juthassanak.
Főraktár Bécsben, Bruno Raabe-nál Bäckerstrasse Nr. 1. és Philipp Rödernél Wienstrasse 15.
Kolozsvárt Dr. Hintz György, Szék Miklós gyógyszerészeknél és Gergely Ferencznél. (499) 2—19